联合国 S/PV.7062



# 安全理事会

第六十八年

临时逐字记录

## 第七〇六二次会议

2013年11月18日星期一上午10时10举行
纽约

| | | |
|---|---|---|
| 主席： | 刘结一先生 | (中国) |
| 成员： | 阿根廷 | 奥亚萨瓦尔先生 |
| | 澳大利亚 | 金女士 |
| | 阿塞拜疆 | 梅赫迪耶夫先生 |
| | 法国 | 阿罗先生 |
| | 危地马拉 | 罗森塔尔先生 |
| | 卢森堡 | 马斯先生 |
| | 摩洛哥 | 拉塞尔先生 |
| | 巴基斯坦 | 萨西卜扎达•艾哈迈德•汗先生 |
| | 大韩民国 | 吴浚先生 |
| | 俄罗斯联邦 | 潘金先生 |
| | 卢旺达 | 恩杜洪吉雷赫先生 |
| | 多哥 | 姆贝乌先生 |
| | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 马克•莱尔•格兰特爵士 |
| | 美利坚合众国 | 鲍尔女士 |

## 议程项目

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

秘书长关于南苏丹的报告(S/2013/651)



13-56809 (C)








上午10时10分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

### 秘书长关于南苏丹的报告(S/2013/651)

**主席**：按照安理会暂行议事规则第37条，我邀请南苏丹代表参加本次会议。

按照安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国南苏丹共和国特派团团长茜尔德•约翰逊女士参加本次会议。安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2013/651，其中载有秘书长关于南苏丹的报告。

我现在请约翰逊女士发言。

**约翰逊女士**（以英语发言）：主席先生，我感谢你给我这个机会向安全理事会通报秘书长关于南苏丹的报告(S/2013/651)。世界上这个最年轻的国家仍步履维艰，但也有一些积极的迹象表明该国能够克服困难。我将谈谈自我上次于7月份向安理会通报情况（见S/PV.6998）以来出现的三个重要趋势。

第一，正如秘书长报告指出的那样，尽管存在重大挑战，国家正在竭力确立并扩大其权力，但一些关键领域取得了进展。存在加强国家政权建设和问责的新机会。新内阁正在与国际伙伴达成《新政》契约，并表明真正致力于改善与苏丹关系。

第二，尽管在雨季多数时间里，琼格莱州部分地区的平静局面时断时续，但局势依然令人担忧。

第三，安全部队的行为，无论是侵犯人权行为，还是影响到联合国工作人员、外交官和普通公民的暴力和骚扰事件，都仍然令人深感关切。我要首先谈谈后两个问题，最后再回头谈谈存在的机遇。

尽管琼格莱州近几周局势相对稳定，但报复性暴力行为的恶性循环仍在继续，并严重威胁到政府稳定琼格莱州局势的努力。最近的致命性袭击于10月20日发生在东提维克县，并导致重大生命损失。这些袭击以及阿科博县和乌罗尔县洛乌努埃尔族与阿努亚克族之间紧张关系和可能发生的报复行为，会导致该州局势更加不稳。

袭击令政府与戴维•亚乌-亚乌领导的武装团体在正在开展的和平努力更加迫切需要具体进展。应当开展部族间和解，来补充这些努力，从而处理冲突根源。联合国南苏丹特派团（南苏丹特派团）正在支持这些努力。此外，除了琼格莱州以外，两年多来首次有报道称，上帝抵抗军涉嫌在南苏丹西赤道州实施袭击和绑架。

随着旱季很快就要到来，武装团体和苏丹人民解放军（苏丹解放军）的机动性将加大。这有可能导致袭击增多，但同时也会为采取应对措施创造机会。有鉴于此，南苏丹特派团制定了一系列应急计划，以应对新出现的安全威胁和保护平民的需要，特别是在高危险的琼格莱州以及湖泊州、团结州和瓦拉布州三州地区和上尼罗河州。应急计划规定了渐进式应对举措，以促进在受影响地区创造一个有安全保障的环境。

同时，南苏丹特派团正在曾发生过暴力事件的地区利用所有现有资产和措施，来防止此类事件重演。然而，特派团继续面临的机动性严重不足的情况，使得对预警作出及时反应成为很大的难题，即便在旱季也是如此。

根据安全理事会第2109(2013)号决议，南苏丹特派团在高危地区部署了更多部队。正如秘书长报告指出的那样，特派团和维持和平行动部目前也正在作出规划，对特派团部队进行地域调整，向那些地区派驻更多部队，与此同时保持战略灵活性，以便应对其它地方新出现的威胁。调整工作将与部队派遣国充分协商进行，并将在评估威胁和重大政治事项的基础上分阶段开展，而且接受定期审查。

与此同时，关于特派团在机动性上面临的重大挑战问题，现在必须确定增强战斗力的手段，这些手段要具备提高特派团预警和快速反应能力所需的能力，以确保及时进入热点地区。作出调整之后，在高危地区派驻的力量将会加强，这会使此类需求更加关键和紧迫。

请允许我现在谈谈南苏丹安全部队的表现。南苏丹在促进和保护人权方面继续面临严峻挑战。关键问题包括长期任意拘押，不守纪律的安全部队和机构滥用武力和任意杀人，以及干扰言论、结社和集会自由权的个别事件。

南苏丹特派团继续监测和调查关于据称违法和侵权行为的报告，并且将加大其公开报告的力度。除了自2011年以来就琼格莱州发表的两份公开人权报告之外，特派团还正在完成一项全面报告，就2012年12月至2013年7月琼格莱州发生的九起涉及人权的重大事件作出说明。此外，也正在就任意长期拘押问题拟定报告。我们将于明年年初发表该报告。

正如秘书长报告指出的那样，令人鼓舞的是，政府最高层正在公开谈论处理武装部队成员侵犯人权行为的必要性问题。苏丹解放军下令几个调查委员会调查琼格莱州皮博尔县、博尔县、博马县和Manyabol的杀人指控，这在部分程度是因为南苏丹特派团的积极介入和大力政治宣传。皮博尔行动的负责指挥官已被逮捕和起诉。在军事法庭审理的总共115起违反苏丹解放军军法案件中，有92人被判有罪。39名苏丹解放军军官被控杀人或强奸罪。首次公开宣布了定罪情况。

为了支持政府的努力，南苏丹特派团继续在人权和保护平民方面开展能力建设活动。这包括为安全部队和国家其它有关方面举办人权领域培训，探索新办法激励安全部门承担保护平民的职责。特派团还正在提供技术援助，以加强促进和保护人权的法律框架。

秘书长在其最近向安理会提交的报告中，一再就南苏丹境内继续违反部队地位协定的情况，特别是就涉及工作人员的事件表达关切。已向安理会报告了最严重的事件。

最近涉及到联合国工作人员的安全事件，特别是朱巴发生的安全事件，令人深感关切。外交界和普通南苏丹公民自己也受到影响。安理会已于11月6日收到秘书处关于该问题的更详细通报。在过去六个月中，共记录了67起违反部队地位协定的行为，其中包括威胁、攻击、逮捕和拘留联合国工作人员，主要是在朱巴及其附近地区。这种情况是不能接受的。

我在两周前向新内阁通报情况时，曾就这一令人担忧的趋势表达严重关切。我敦促政府立即采取具体行动，制止这些事件并追究实施者责任。另外，我也直接跟基尔总统提出此类问题，他对联合国和外交人员遭受侵犯和骚扰的报道表示不安。

由于我们共同施压和安全理事会的介入，部长会议处理了违反部队协定以及侵犯联合国和外交人员安全的情况。总统指示国防部长、国家安全部长和内政部长向安全部队下达明确命令，要求其遵守部队地位协定以及联合国和国际社会的外交豁免权。上周向苏丹解放军和警察下达了书面命令。国防部长向苏丹解放军所有官兵重申了有关规定，即非执勤人员不得穿军装或携带武器，武器必须安全保管。部长还许诺说，不守纪律的安全部队成员将会因违反这些指令而被追究责任。南苏丹特派团将密切监测这些承诺的履行情况。

然而，解决此类问题的关键在于安全部门改革和武装部队改革。我要高兴地报告，南苏丹国家警察局继续在改革问题上取得进展。在南苏丹特派团支持下，南苏丹国家警察局开展了全面的机构需要评估工作，以查明体制漏洞并确定今后的警察改革办法。主张采取重要改革措施的建议已得到部长理事会和各州州长的核可，并得到捐助方的支持。

政府还在南苏丹特派团的支持下完成了南苏丹国家警察局的人员登记和筛查工作，核实排查出1.6万多名“幽灵警官”后，现有35 633警官，另有1.1万人的身份有待澄清。这导致节约了约1.6亿南苏丹镑，将重新分配给警察用于基础设施和培训。特派团还从各级支持转型进程。

国家监狱管理局仿效警察局的范例，也对其人员进行了类似的登记和筛查。在其它方面，加紧了南苏丹特派团对苏丹解放军高级官员指挥责任和军事司法程序方面的培训。

在南苏丹特派团的支持下，当局还继续处理长期任意拘押案。经过与国家和州一级当局和民间社会的广泛协商，国家安全政策草案现正由总统审查，预计将在年底前由国家立法会议通过。

现在，请允许我谈谈该国的政治局势。尽管最初曾担心7月23日基尔总统决定解散其内阁并重组政府会导致不稳定，但是，在做出这些变动之后，政府行政和立法部门均实现了平稳过渡。更多技术型部长在新内阁中占据了重要位置，内阁成员表现出对改革的承诺，并决心提高业绩和加强服务的提供。

上月发布了赦免反对派主要领导人，其中包括最大反对党苏丹人民解放运动民主变革派主席拉姆•阿库勒的行政命令。此后，阿库勒结束自我流放回到朱巴，受到国家一级的礼遇。他就宪法审查和及时选举必要性等政治问题发表公开言论。鉴于南苏丹的进展即将达到过渡期间重要政治里程碑，这些趋势是给人以希望的迹象。这些里程碑包括宪法审查进程和国家选举。

尽管如此，这方面事态发展的一个重要决定因素仍将是处理好执政党即苏丹人民解放运动（苏人解）的内部分歧。从当前处理苏人解国民大会筹备进程的方式中将看出这一点。苏人解内部关于设立党务机关以筹备这次会议的协商仍在进行之中。党内动态将需要加以非常认真的监测。

根据安全理事会第2109(2013)号决议，联合国在9月份进行了一次选举需求评估。公开辩论和11月15日总统宣布的消息表明，南苏丹决心如宪法规定的那样，在2015年举行国家选举。需求评估团就联合国提供支助以推动选举筹备的范围和性质提出了建议。还启动了捐助方方案，以便为选举提供支助。

然而，就选举筹资和必要的准备来说，时间十分紧迫。政府还必须做出决定，是否可以不进行人口普查就举行选举，因为人口普查的准备工作已经落后于计划。这将要求修订《过渡时期宪法》。

如安理会成员记得的那样，南苏丹自愿成为所谓“参与脆弱国家新政”的试点国。在4月份在哥伦比亚特区华盛顿举行的经济伙伴论坛上，南苏丹政府承诺，与其国际伙伴结成相互问责的契约，侧重于一系列重要的建国和建设和平方面的优先事项。联合国与主要捐助方一道，成为指导南苏丹新政进程的指导委员会中的组成部分。

在所有10个州进行了协商，以使民间社会、媒体、国家立法机构以及政府的成员能够发表意见。南苏丹特派团为该进程提供了支持。现在，契约一切正常，将导致12月3日签署国际伙伴与南苏丹之间的协定，但是，预计在契约之前将就国际货币基金组织工作人员监测下的一项方案达成协议，在11月底之前商定这项协议的时间十分紧迫。

为协助该进程及核心优先事项，并根据第2109(2013)号决议，南苏丹特派团和联合国国家工作队分析了各自的比较优势，以推动协同增效、互补和协作。正如在秘书长报告中所指出的那样，虽然这个世界上最新诞生的国家仍面临严峻挑战，这些挑战阻碍了在若干方面取得进展，但是，最近的事态发展仍让我们有理由感到谨慎的乐观。

南苏丹处在十字路口上。作为国际社会，我们不能眼看着世界上最新诞生的国家失败。南苏丹特派团和我们所有人只有一个选择，那就是努力帮

助南苏丹走正确的道路，巩固和平和建设民主的基础，并尊重基本人权。

**主席**：我感谢约翰逊女士的通报。

我现在请南苏丹代表发言。

**登先生**（南苏丹）（以英语发言）：我十分荣幸地再次就我国局势向安全理事会发言。主席先生，由于这是我国代表团首次在你担任主席期间在安全理事会发言，首先，请允许我祝贺你已经成功地履行主席职责，并在你本月继续发挥领导作用的时候，向你本人和贵国代表团表示最良好的祝愿。

南苏丹共和国欢迎有这个机会在安全理事会讨论我国局势时发言。我们愿再次重申，我们感谢安理会成员继续关注南苏丹巩固和平和建设国家的进程。我们感谢秘书长提交全面报告（S/2013/651）并欢迎秘书长特别代表茜尔德•约翰逊作了通报，她对我国和平、安全、稳定以及善治的事业的决心和承诺是坚定的，我们对此深表谢意。

南苏丹共和国认识到，我们在建设机构、巩固民主进展、保护平民以及许多其它紧迫问题上继续面临挑战。尽管如此，我们的愿景是明确的：我们寻求一个稳定、和平、经济上有活力、民主和致力于促进人权及人道主义原则的南苏丹。任何人都不应质疑我们在这方面的雄心，但是，我们完全接受这样一个事实：我们缺乏我们大家都希望看到的尽快实现我们的愿景所需的能力。

我们的愿望和局限都源于我们历时半个多世纪的长期斗争。我们的这场斗争是为了实现人的尊严、正义以及所有人的平等—这些是普遍人权的规范性基础。同样从这个角度说，这场战争摧毁了我们的国家，破坏了我们的社会。它留下暴力的余孽，小武器的扩散和看似矛盾的侵犯人权行为则助长了这种暴力。我们不否认这些弊病。恰恰相反，我们承认它们是我们下决心应对的挑战。然而，我们也认识到，由于众所周知的原因，我们有效处理这些挑战的能力不幸是有限的，尽管我们的政府由于寻求和平及包容性而变得规模庞大。

现在，我们认识到，这是行不通的。正如秘书长在其报告中所指出的那样，7月份，萨尔瓦•基尔总统缩减并重组了政府，以确保更好地为我国公民提供服务。他把国家部委减少了三分之一，并经过与其它政党的广泛协商之后任命了新内阁。这一精干的政府将侧重于在社会服务、农业、交通、矿产资源、能源以及安全等领域取得具体成果。

在发展方面，2011年，我国政府制订了南苏丹发展计划。随后，我们认识到，“新政”契约将是阐明和执行我们发展计划的一个办法。我们与民间社会、各个州的政府以及发展伙伴紧密合作，即将结束我们一直在全国各地开展的广泛磋商。我们期待于12月与我们的伙伴签署“新政”契约。在这方面，我谨感谢我们的所有伙伴支持这一努力。

南苏丹人民坚定致力于民主，这是我们长期斗争的崇高目标之一。因此，我们赞同秘书长的意见，即必须在2015年举行选举，并且加强选举前的进程。南苏丹政府和人民对民主和选举的重视体现在我国目前的政治氛围已经活跃起来，期待着2015年选举的举行。

琼格莱州的局势显然是我们的一个巨大关切，可以理解，它也是安理会成员的关切。当前局势的背景复杂。我们目前处理的是周而复始的部族间暴力，这种状况可以追溯到许多年以前，远早于联合国巩固和平特派团的到来。在几乎没有基础设施，而且非常难以控制的环境中，武装暴乱使局面更加复杂。这一局势显然对我国政府承担保护其公民首要责任的能力构成挑战，我们对这一责任是严肃对待的。

无休无止的部族间暴力，包括冷酷无情的杀戮、绑架妇女儿童、破坏财产以及盗牛等行为显然必须停止。我们继续与叛乱运动头目戴维•亚乌-亚乌进行谈判，以便能够尽快制止部族间的暴力。政

府与教会合作，一直在与亚乌-亚乌及其追随者对话。

安理会全体成员都知道，基尔总统多次向在南苏丹行动的各种武装团伙表示给予他们大赦。许多团体对此作出了积极回应。今年，南苏丹解放军以及在上尼罗河州活动的其它团体接受了总统的大赦。正如秘书长特别代表所指出的那样，萨尔瓦•基尔总统赦免了反对派领导人，其中许多人已经结束流亡，返回朱巴。

我们不应把琼格莱州的局势视作一方是恶棍，另一方是受害者的情形。50多年战争的遗留影响是暴力的恶性循环，在阿努亚克人与努埃尔人，或者穆尔勒人与丁卡人之间都是如此。各方和各个部族当中都既有受害者，又有施暴者。我们必须结束这种循环。我国政府认识到，要做到这一点并确保我们所有平民的安全，我们就必须帮助这些部族解决冲突和不满的根源。正是出于这个原因，总统启动了全国和解进程。

为解决部族之间的暴力而必须开展的长期工作，将需要提供学校和保健中心等服务、全天候通行的公路以及一个更强有力的政府。这些领域的进展因琼格莱州的武装叛乱运动而遇阻，我们认为，外部势力、险峻的地势以及恶劣的气候条件至少在某种程度上助长了这些叛乱活动。

令人鼓舞的是，我们看到平民返回皮博尔镇。我们正在与人道主义界合作，以便为回返者提供支持，我们也欢迎在这项工作中与相关机构合作。我们注意到，人道主义准入问题似乎总体上得到解决，我们坚定致力于这个目标。

我国政府仍致力于对侵害平民的罪行，特别是军队犯下的此种罪行采取零容忍政策，犯下此类暴行者将被充分追究责任。政府逮捕了苏丹人民解放军的一名将军，他是皮博尔镇2012年平民解除武装行动期间的负责人。我国政府对犯下这些暴行的士兵进行了军事法庭审理，并开始了对此类暴行的新的调查。我国政府计划公布目前正在调查或起诉的案件清单。我认为，我们以在困难环境中尽可能快的速度满足了伸张正义和追究责任的要求。

我们对任何违反联合国部队地位协定和侵犯其他国际人员的行为深感遗憾。我国政府严肃致力于结束这些违法侵权行为。的确已经为此下达命令，以便追究有关责任人的责任。但是，较长期措施需要提高安全部队的意识和加强培训，包括进行已经开始的安全部门改革。

我们还认识到，联合国南苏丹特派团(南苏丹特派团)正在发挥作用，尤其是在亟需增加驻留人员并且加强巡逻的琼格莱州。在此基础上，我们完全接受这一要求，即南苏丹特派团必须能够在该地区顺畅通行，以便开展其重要工作，并且支持我国政府巩固和平，这是可持续发展的前提条件。

就履行部队地位协定赋予我们的义务而言，我们对发生了多起性质恶劣的事件深感遗憾。但是，我们要重申，这些事件反映的绝不是我们的政策或意愿。我们最近在琼格莱州采取的行动就是证明。为了进行建设性对话，以便促进南苏丹特派团与我国政府当局之间的相互理解，我认为，有必要加强南苏丹特派团与相关国家当局之间的交流。在我上次访问朱巴期间，我听到有人抱怨一些南苏丹特派团人员及其他国际人员涉及部队地位协定的行动。国家外国人委员会就这些申诉向我全面介绍了情况。该委员会由来自外交事务与国际合作、国家安全、国防和退役军人事务等部委的高级别政府官员以及警察总监组成。

我就此向特别代表进行了通报，并建议她与该委员会主席举行会晤，以便我国政府能够与南苏丹特派团一道寻找办法来减少误解，并且更有效地管理应对事件的措施。被当成侵犯行为强调的一些事件或许只是由于双方之间缺乏沟通与协调，但是不能否认存在着我们对其负有责任且仍一再表示深感遗憾的不可接受的情况。

我们充分认识到，南苏丹特派团表明，国际社会，特别是联合国有良好意愿，并且十分希望在广

泛领域支持南苏丹。破坏这种支持对南苏丹来说有百害而无一利。但毫无疑问的是，相互理解和紧密合作是必要的，包括全面执行关于本地区其它挑战的安全理事会决议，特别是涉及我们与苏丹之间关系的决议。

我们当然为与苏丹共和国之间的全新合作精神而感到鼓舞。南苏丹愉快地欢迎巴希尔总统于10月下旬访问了朱巴，这是两国领导人今年的第三次总统级峰会。

我应该提到，我国政府继续按照2012年9月27日各项合作协议的规定，履行其转交石油加工费和过渡期财务安排资金的财政义务，仅在今年就作出了价值几亿美元的贡献。

最后，我们像秘书长一样对未来几个月持谨慎乐观的态度。我们认识到仍然有许多工作要做。我们确认，我们必须改进我国安全部队的业绩。各方广泛理解，我们将需要一些时间才能解决迄今提到的一些问题。话虽如此，我们要消除我们面临的障碍并成为国际社会的一个和平成员的意志没有动摇。但为了实现这项目标，我们需要国际社会的理解和支持。

最后，我谨代表南苏丹共和国政府和人民，向秘书长特别代表茜尔德•约翰逊女士和整个南苏丹特派团全体人员表示深切感谢，感谢他们支持和继续参与促进同我国政府进行的国际合作。我们也谨向参加特派团的所有部队派遣国表示最深切的感谢。

**主席**：发言名单上没有其他人要发言了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

上午10时45分散会。